ISSN 2092-738X

수완나부미

SUVANNABHUMI

Multi-disciplinary Journal of Southeast Asian Studies

Vol 14, No 1

January 2022

BUFS KIAS
Korea Institute for ASEAN Studies

CONTENTS

Special Topic on Vietnamese Literature

FORWORD by Guest Editors
Chi P. Pham · Uma Jayaraman
VIETNAMESE LITERATURE: DIVERSE READINGS BY THE INSIDE **7**

Chi P. Pham · Ninh H. Do
Re-writing World Literature through Juxtaposition:
Decolonizing Comparative Literature in Vietnam **9**

Duong T. Le
The Preponderance of Indigenous Experience Or the Naivety of Modern Man over the "Trap of Nature"?: Juxtaposing Nature in *The Story of Pao* (Ngô Quang Hải) and *Into the Wild* (Sean Penn) **31**

Nguyen Thi Thu Hang · Nguyen Thi Kim Ngan
Discourse of Minority Communities: Comparing Archetypal Heroes in Nguyễn Huy Thiệp's "The Tiger's Heart" (1971) and John Steinbeck's *The Pearl* (1947) **53**

Đặng Thị Bích Hồng
Constructing Women's Voices: Approaching Ernest Hemingway's *The Sun Also Rises* and Bảo Ninh's *The Sorrow of War* from Feminist Criticism **71**

Do Thi Huong
Imagining the Countryside in Literatures of the Eastern Lands: Juxtaposing "Dưới bóng hoàng lan" ("In the Ylang-Ylang Shade," 1942) by Thạch Lam (Thach Lam, Vietnam) and "Антоновские яблоки" ("Antonov Apples", 1900) by Иван Бунин (Ivan Bunin, Russia) **89**

Phùng Ngọc Kiên
The Autonomization of French and Vietnamese Literature: Comparing Gustave Flaubert (1821-1880) and Vũ Trọng Phụng (1912-1939) **109**

Cao Kim Lan
The Shifts of Power in Gender Discourse: Approaching Bao Ninh's *Short Stories* and Svetlana Alexievich's *Unwomanly Face of War* from Feminist Narratology **133**

Nguyen Thi Mai Lien · Thanh Duc Hong Ha
The Phenomenon of Interference in Popular and Articistic Literature: Comparing *Red Summer* by Nguyễn Nhật Ánh and *Goodbye Tsugumi* by Yoshimoto Banana From the Perspective of Japanese Shoujo Manga **161**

Articles

Đào Mục Đích · Anh Thư T. Nguyên
The Perception and Production of Vietnamese Tones by Japanese, Lao and Taiwanese Second Language Speakers **193**

John Andrew M. del Prado
Death and the Inoperative Community in the Works of Gabriel Garcia Marquez and Merlinda Bobis **229**

Appendix

Text and Manuscript Guideline **247**